



### Kategoria

- Kultura

W dniu 20 lutego 2025 r. w Miejskiej Bibliotece Publicznej im. dr. Tadeusza Rakowieckiego odbyło się spotkanie z Panią Karoliną Przytułską (absolwentką Filologii Rosyjskiej Uniwersytetu Łódzkiego, lektorem języka rosyjskiego, tłumaczem specjalistycznym języka staro-cerkiewno-słowiańskiego, wykładowcą języka polskiego na Uniwersytecie im. Łomonosowa w Archangielsku oraz założycielką organizacji zrzeszającej tłumaczy pisemnych najstarszych literackich języków "Starocerkiewni"), która wygłosiła wykład pt. "Język staro-cerkiewno-słowiański jako najstarszy literacki język Słowian".

Być może ktoś mógłby pomyśleć, iż wykład dotyczący językoznawstwa, w dodatku dotyczący języka

niebędącego współcześnie w powszechnym użyciu, mógłby być nudny czy wręcz usypiający swoją monotonią. Nic bardziej błędnego! Jak udowodniła nasza prelegentka, o tematyce tej można mówić w sposób porywający, całkowicie przykuwając uwagę słuchaczy.

Karolina Przytułska snuła barwną opowieść o języku staro-cerkiewno-słowiańskim, omawiając m.in. tematy takie, jak powstanie języka staro-cerkiewno-słowiańskiego, jego nazwy i stadia rozwojowe, życie i działalność Cyryla i Metodego, przyczyny i przebieg Misji Wielkomorawskiej oraz schizmę wschodnią. Zgłębiła także kwestie pierwszych alfabetów, zasad czytania liter, skrótów i znaków, rodzaje pisma i cechy charakterystyczne języka SCS. Następnie opowiedziała zebranym o najstarszych zabytkach piśmiennictwa słowiańskiego (np. Kodeks Zografski, Kodeks Assemaniego, Psalterz Synajski, Fragmenty Cloza, Mszał Kijowski, Kodeks Supraski, Kodeks Nowogrodzki, Ewangeliarz Ostromira) oraz inskrypcjach słowiańskich (inskrpcja cara Samuela, napis z Baški, napisy na kamieniach dźwińskich, napisy na krzyżu Eufrozyny Połockiej). Zwieńczeniem prelekcji było omówienie wpływu języka staro-cerkiewno-słowiańskiego na język polski.

Przywartko płynącej i pasjonującej językoznawczej opowieści półtorej godziny minęło niczym mgnienie oka; po wykładzie nastąpiła zaś dyskusja - ze strony publiczności padały pytania, na które Pani Karolina odpowiadała wyczerpująco i ze swadą.

Serdecznie dziękujemy Karolinie Przytułskiej za tę fascynującą podróż do słowiańskich korzeni językowych!

Zdjęcia: Joanna Kisielewicz

Tekst: Sebastian Baranowski

---

**Source URL:**

<https://hajnowka.pl/aktualnosc/kultura/6368-relacja-z-wykladu-karoliny-przytulskiej-pt-jezyk-staro-cerkiewno-slowianski>